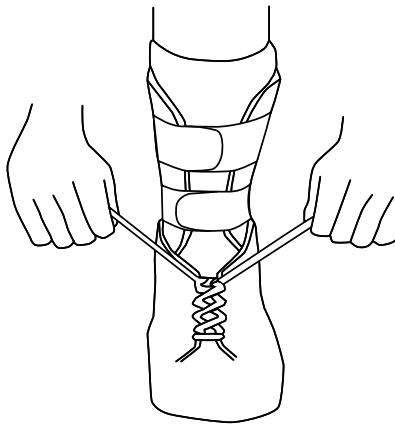


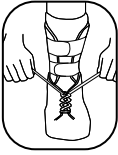
Instructions for use



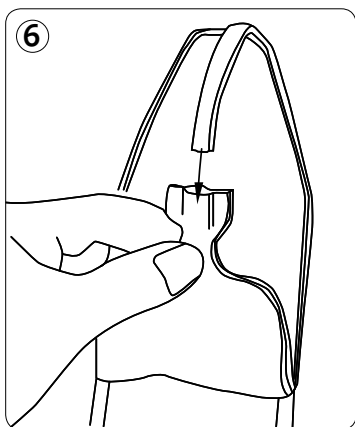
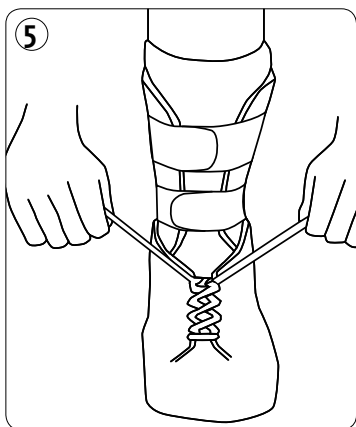
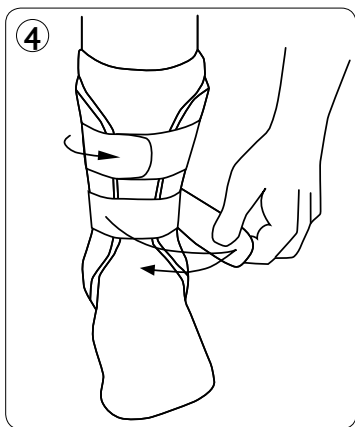
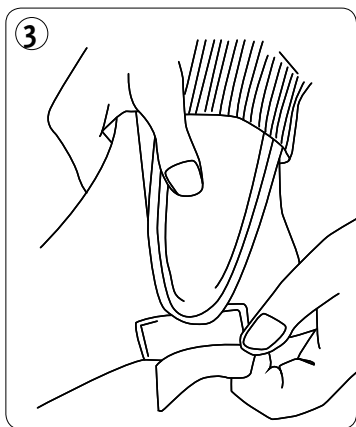
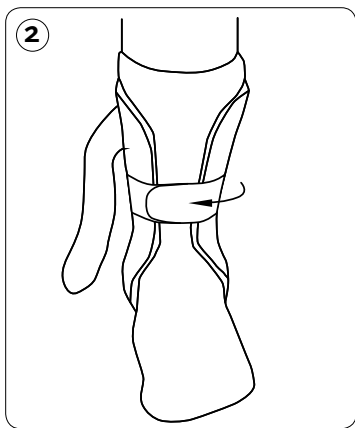
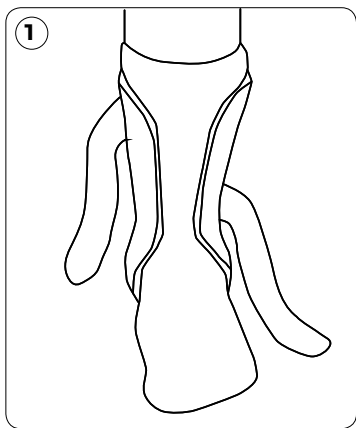
AIRFORM® INFLATABLE
ANKLE STIRRUP



Life Without Limitations®



.....	3
ⒺⒺ Instructions for use.....	5
ⒺⒺ Gebrauchsanweisung.....	6
ⒺⒺ Guide de fabrication.....	7
ⒺⒺ Instrucciones para el uso.....	8
ⒺⒺ Istruzioni per l'uso.....	9
ⒺⒺ Bruksanvisning.....	10
ⒺⒺ Brugsanvisning.....	11
ⒺⒺ Bruksanvisning.....	12
ⒺⒺ Käyttöohjeet.....	13
ⒺⒺ Οδηγίες χρήσης.....	14
ⒺⒺ Gebruiksaanwijzing.....	15
ⒺⒺ Instruções de Utilização.....	16
ⒺⒺ 取扱説明書.....	17
ⒺⒺ 中文说明书.....	18
ⒺⒺ 사용 설명서.....	19



ENGLISH

USES

Mild to moderate sprains, strains, post cast support and injury prevention.

CAUTION

Patients should be instructed to inspect their ankle, foot, and product before and after each use. Always wear an absorbent sports sock.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Step into the brace. Make certain the side stirrups are centered along the lower leg and ankle.
2. Wrap the lower strap snugly around the brace.
3. If necessary, adjust the heel width. Peel back the bottom layer of the hook and loop. Hold brace snugly against ankle and reapply hook and loop.
4. Wrap top strap and readjust the lower strap as necessary to achieve a snug fit.
5. Apply the shoe. Tighten laces.
6. If necessary, inflate the aircells for additional compression and support. Inflate aircells by first peeling back the top portion of the bladder pads to locate the air valves. Insert the provided air tube through the air valve and inflate. **DO NOT OVERINFLATE.**

WASHING INSTRUCTIONS

This support may be cleaned by wiping with a damp cloth and mild detergent. Do not use bleach or strong detergents. Do not wash in washing machine or place in dryer. Avoid direct contact for prolonged time in sun or direct heat.

INDIKATIONEN

Leichte bis mittlere Verstauchungen, Zerrungen, Unterstützung nach Ablegen des festen Stützverbands, Vermeidung von Verletzungen

VORSICHTSHINWEISE

Der Patient sollten angewiesen werden, das Fußgelenk, den Fuß und das Produkt vor und nach dem Tragen der Orthese zu kontrollieren. Es ist immer eine absorbierende Sportssocke zu tragen.

ANLEITUNG ZUM ANLEGEN

1. In Orthese steigen. Seitliche Steigbügel entlang der Wade und des Knöchels zentrieren.
2. Den unteren Riemen eng um die Orthese wickeln.
3. Bei Bedarf die Fersenbreite anpassen. Untere Lage von Haken und Öse zurückziehen. Orthese fest gegen Knöchel halten und Haken und Öse wieder anlegen.
4. Den oberen Riemen herumwickeln und den unteren Riemen so anpassen, dass die Orthese eng anliegt.
5. Schuh anlegen. Schnürbänder festziehen.
6. Luftkissen bei Bedarf aufblasen, um zusätzlichen Druck und Halt zu gewährleisten. Dazu den oberen Teil des Kissens zurückziehen, so dass das Ventil zugänglich wird. Mitgeliefertes Luftrohr in Ventil einführen und aufblasen. NICHT ZU STARK AUFBLASEN.

PFLEGEANLEITUNG

Diese Orthese kann mit 30°C warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden. Keine Bleichmittel oder starken Reinigungsmittel verwenden. Nicht in der Waschmaschine waschen oder in einem Trockner trocknen.

Längere

USAGES

Entorses légères à modérées, foulures, support après retrait d'un plâtre et prévention des blessures.

PRÉCAUTIONS

Les patients doivent veiller à inspecter leur cheville, leur pied et le produit avant et après chaque utilisation.

INSTRUCTIONS DE POSE

1. Posez le pied sur l'orthèse. Assurez-vous que les coques latérales sont centrées le long du bas de la jambe et de la cheville.
2. Enroulez la sangle inférieure autour de l'orthèse, de manière ajustée.
3. Si nécessaire, réglez la largeur au talon. Retirez la couche inférieure du crochet et de la boucle. Maintenez fermement l'orthèse contre la cheville et remplacez le crochet et la boucle.
4. Enroulez la sangle supérieure et, si nécessaire, réajustez la sangle inférieure pour bénéficier d'un confort optimal.
5. Enfilez la chaussure. Serrez les lacets.
6. Si nécessaire, gonflez les ballonnets pour bénéficier d'une compression et d'un support supplémentaires. Gonflez les ballonnets en détachant d'abord la section supérieure des coussinets du ballonnet pour localiser les valves. Insérez le tube d'air fourni dans la valve et gonflez le ballonnet. **NE LE GONFLEZ PAS TROP.**

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Ce support peut être nettoyé en l'essuyant au moyen d'un chiffon humide et de détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel ni de détergents forts. Ne lavez pas le produit en machine et ne le placez pas dans un sèche-linge. Évitez toute exposition

USOS

Torceduras y esguinces de grado leve a moderado, soporte tras la retirada de una escayola y prevención de lesiones.

PRECAUCIONES

Será necesario enseñar al paciente cómo examinarse el pie y el tobillo, así como revisar el producto antes y después de cada uso. Lleve siempre un calcetín de deporte absorbente.

COLOCACIÓN

1. Colóquese sobre el soporte. Asegúrese de que los estribos laterales están centrados a lo largo de la parte inferior de la pierna y el tobillo.
2. Enrolle la correa inferior de forma que quede firme pero cómoda alrededor del soporte.
3. Si es necesario, ajuste el ancho del talón. Retire la capa inferior del gancho y el lazo. Sostenga firme pero cómodamente el soporte contra el tobillo y vuelva a colocar el gancho y el lazo.
4. Enrolle la correa superior y vuelva a ajustar la correa inferior para obtener un ajuste firme pero cómodo.
5. Coloque el zapato. Apriete los lazos.
6. Si es necesario, infle los cojines de aire para obtener más compresión y soporte. Inflelos retirando la porción superior del cojín para dejar al descubierto las válvulas de aire. Introduzca el tubo de aire por la válvula de aire e inflelo. **NO LO INFLE EN EXCESO.**

MANTENIMIENTO

Este soporte se puede limpiar con un paño húmedo y detergente suave. No use lejía ni detergentes fuertes. No lo lave en la lavadora ni lo seque en secadora. Evite la exposición directa al sol y al calor durante un tiempo prolongado.

INDICAZIONI

Distorsioni lievi o moderate, strappi, sostegno post gesso e prevenzione infortuni.

PRECAUZIONI D'IMPIEGO

I pazienti debbono essere convenientemente istruiti su come esaminare piede, caviglia e prodotto prima e dopo l'uso. Indossare sempre sopra un calzino da sport assorbente.

POSIZIONAMENTO

1. Indossare il tutore. Accertarsi che i supporti laterali siano centrati lungo la parte inferiore della gamba e della caviglia.
2. Avvolgere la cinghia inferiore attorno al tutore.
3. Se occorre, regolare la larghezza del tallone. Scostare lo strato inferiore del gancio e dell'occhiello. Tenere saldamente il tutore contro la caviglia e riapplicare gancio e occhiello.
4. Avvolgere la cinghia superiore e regolare nuovamente quella inferiore come necessario per far aderire il tutore all'arto.
5. Applicare la scarpa. Stringere i lacci.
6. Se necessario gonfiare le camere d'aria per aumentare la compressione e migliorare la funzione di sostegno. Gonfiare le camere d'aria sollevando innanzitutto l'angolo superiore della camera d'aria per individuare le valvole. Inserire il tubo pneumatico (fornito) nella valvola e gonfiare. **NON GONFIARE ECCESSIVAMENTE.**

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

Questo tutore può essere pulito strofinandolo con un panno umido e un detergente delicato. Non usare candeggina o detergenti aggressivi. Non lavare in lavatrice né utilizzare un'asciugatrice. Evitare l'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole o al calore.

NORSK

ANVENDELSE

Milde til moderate forstuvninger, overbelastninger, støtte etter gipsing og skadeforebygging.

FORSIKTIG

Pasienten må instrueres i å undersøke ankelen, foten og produktet hver gang før og etter bruk. Bruk alltid en absorberende sportssokk.

TILPASNINGSIKSTRUKSJONER

1. Sett benet inn i støtten. Pass på at sidestøttene er sentrert langs nedre del av legg og ankel.
2. Legg nedre stropp tett rundt støtten.
3. Om nødvendig, juster hælbredden Trekk tilbake det nederste laget av borrelåsen. Hold støtten tett mot ankelen og sett på borrelåsen igjen.
4. Fest øvre stropp , og juster nedre stropp igjen om nødvendig for å få en tett tilpasning.
5. Ta på skoen. Stram lissene.
6. Om nødvendig fylles luftputene for ekstra kompresjon og støtte. Blås opp luftputene ved først å trekke tilbake øvre del av puten, slik at du finner frem til luftventilen. Sett inn medfølgende luftslange i luftventilen, og fyll med luft. **IKKE FYLL FOR MYE LUFT.**

VASKEANVISNINGER

Denne støtten kan rengjøres ved å tørke med en fuktig klut og mildt såpevann. Ikke bruk blekemiddel eller kraftig rengjøringsmiddel. Ikke bruk vaskemaskin eller tørketrommel. Unngå direkte kontakt med sol eller sterk varme over lang tid.

ANVENDELSE

Milde til moderate forstuvninger, forstrækninger, støtteforbinding efter fjernelse af gips samt forebyggelse af ulykker.

OBS!

Instruer patienterne til at undersøge anklen, foden og produktet før og efter hver anvendelse. Brug altid en absorberende sports sok.

JUSTERINGSVEJLEDNING

1. Læg skinnen på foden. Sørg for at centrere sideskinne langs underben og ankel.
2. Før den nederste rem om skinnen, så den sidder til.
3. Juster hælbredden, hvis det er nødvendigt. Træk det nederste lag af velcrolukningen. Hold skinnen tæt ind til anklen, og påsæt velcrolukningen igen.
4. Før den øverste rem omkring, og juster den nederste rem efter behov, så skinnen sidder til.
5. Tag skoen på. Bind snørebåndene.
6. Om nødvendigt kan luftcellerne pustes op for at opnå yderligere kompression og støtte. Pump luft i luftcellerne ved at vippe den øverste del af bælgens bagud for at finde luftventilen. Isæt den medfølgende luftslange i luftventilen, og pump produktet op.

UNDGÅ AT PUMPE FOR MEGET LUFT I PRODUKTET.

VASKEANVISNINGER

Denne skinne kan rengøres ved at aftørre den med en fugtig klud og et mildt vaskemiddel. Brug ikke blegemidler eller skræppe rengøringsmidler. Må ikke vaskes i vaskemaskinen eller tørres i tørretumbler. Undgå langvarig opbevaring i solen eller ved en direkte varmekilde

SVENSKA

ANVÄNDNING

Lindriga till måttliga vrickningar, stukningar, stöd efter gipsning och skadeförebyggande.

FÖRSIKTIGHET

Patienten ska uppmanas att undersöka sin vrist, fot och produkt före och efter varje användningstillfälle. Använd alltid en absorberande sportstrumpa.

TILLPROVNING

1. Placera foten i ortosen. Kontrollera att sidoskenorna är centrerade längs underbenet och fotleden.
2. Linda det nedre bandet tätt kring ortosen.
3. Justera hälbredden, vid behov. Dra tillbaka det nedre lagret av kardborrebandet. Håll stödet tätt mot fotleden och fäst kardborrebandet.
4. Linda den översta remmen runt benetoch justera den nedre remmen efter behov så att ortosen sitter tätt mot fotleden.
5. Ta på skon. Knyt skosnörena.
6. Blås upp luftkuddarna vid behov för ytterligare kompression och stöd. Blås upp luftkuddarna genom att vika undan den övre delen av kudden så att du når luftventilerna. För in den medföljande luftslangen i luftventilen och blås upp. **BLÅS INTE UPP FÖR MYCKET.**

TVÄTTINSTRUKTIONER

Detta stöd kan rengöras genom att torka av det med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Använd inte blekmedel eller starka rengöringsmedel. Tvätta inte i tvättmaskin eller i torktumlare. Undvik att utsätta produkten för direkt solljus eller hög värme under längre tid.

KÄYTTÖAIHEET

Lievät ja keskivaikeat nyrjähdykset, venähdykset, kipsin poistamisen jälkeinen tuenta sekä vammojen ennaltaehkäisy.

HUOMAUTUS

Potilasta tulee neuvoa tarkastamaan nilkan ja jalkaterän sekä ortoosin kunto aina ennen ortoosin käyttöä ja käytön jälkeen. Käytä ortoosin kanssa imukyistä urheilusukkaa.

ORTOOSIN PUKEMINEN

1. Aseta jalka ortoosiin. Varmista, että sivutukilevyt on keskitetty nilkan ja säären molemmin puolin.
2. Kiedo alempi tarrakiinnityshihna tiukasti ortoosin ympäri.
3. Säädä tarvittaessa kantaosan leveyttä. Avaa tarraliuskan alin kerros. Pidä ortoosia tukevasti nilkkaa vasten ja kiinnitä tarraliuska uudelleen.
4. Kiinnitä ylempi tarrakiinnityshihna ja säädä alemmaa hihnaa tarvittaessa, kunnes ortoosi istuu tukevasti.
5. Vedä kenkä jalkaan. Sido nauhat.
6. Lisää ilmataskuihin tarvittaessa ilmaa kompression ja tuen lisäämiseksi. Lisätäksesi ilmaa ilmataskuihin, avaa ensin taskun pehmusteiden päällimmäinen kerros paikantaaksesi ilmaventtiilit. Työnnä mukana toimitettava ilmaletku ilmaventtiiliin ja puhalla. **ÄLÄ TÄYTÄ ILMATASKUA LIIAN TÄYTEEN.**

PUHDISTUSOHJEET

Ortoosin voi puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä puhdistamiseen valkaisuaineita tai vahvoja pesuaineita. Tuote ei kestä konepesua eikä rumpukuivausta. Älä pidä ortoosia pitkiä aikoja suorassa auringonvalossa tai lämmönlähteen läheisyydessä

ΧΡΗΣΕΙΣ

Ήπιες έως μέτριες ρήξεις, διαστρέμματα, μετά από υποστήριξη γύψου και πρόληψη τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πρέπει να δοθούν οδηγίες στους ασθενείς να επιθεωρούν τον αστράγαλο, το άκρο ποδός και το προϊόν πριν και μετά από κάθε χρήση. Να φοράνε πάντοτε απορροφητική αθλητική κάλτσα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

1. Πατήστε μέσα στο νάρθηκα. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάγιοι αναβολείς είναι κεντραρισμένοι κατά μήκος του ποδιού και του αστραγάλου.
2. Τυλίξτε τον κάτω ιμάντα σφιχτά γύρω από το νάρθηκα.
3. Αν χρειάζεται, προσαρμόστε το εύρος της πτέρνας. Τραβήξτε προς τα πίσω την κάτω στρώση του άγκιστρου και του βρόχου. Κρατήστε το νάρθηκα σφιχτά έναντι του αστραγάλου και επανατοποθετήστε το άγκιστρο και το βρόχο.
4. Τυλίξτε τον άνω ιμάντα και επαναπροσαρμόστε τον κάτω ιμάντα όπως χρειάζεται ώστε να επιτευχθεί καλή εφαρμογή.
5. Τοποθετήστε το υπόδημα. Σφίξτε τα κορδόνια.
6. Αν χρειάζεται, φουσκώστε τα κύτταρα αέρος για πρόσθετη συμπίεση και στήριξη. Η εμφύσηση των κυττάρων αέρα γίνεται τραβώντας πρώτα το άνω τμήμα των επιθεμάτων κύστης προς τα πίσω, ώστε να εντοπιστούν οι βαλβίδες αέρα. Εισαγάγετε τον σωλήνα αέρα που παρέχεται μέσω της βαλβίδας και φουσκώστε. ΜΗ ΦΟΥΣΚΩΝΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

Το παρόν στήριγμα μπορεί να καθαριστεί μέσω σκουπίσματος με ένα νοτισμένο πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή ισχυρά απορρυπαντικά. Μην το πλένετε σε πλυντήριο ρούχων και μην το τοποθετείτε σε στεγνωτήριο ρούχων. Αποφύγετε την απευθείας επαφή για παρατεταμένο χρονικό διάστημα στον ήλιο ή σε απευθείας θερμότητα.

INDICATIES

Lichte tot matige verstuikingen, verrekkingen, behandeling na een gipsverband en het voorkómen van letsel.

LET OP

Instrueer de patiënt zijn/haar enkel, voet en het product te inspecteren voor en na elk gebruik. Draag altijd een absorberende sportsok

AANLEGINSTRUCTIES

1. Stap in de brace. Zorg ervoor dat de zijbeugels in het midden liggen langs het onderbeen en de enkel.
2. Wikkel de onderste band stevig om de brace.
3. Pas indien nodig de hielbreedte aan. Sla de onderste laag om van het klittenband. Druk de brace stevig tegen de enkel en breng het klittenband opnieuw aan.
4. Wikkel de bovenste band om de brace en verstel dan indien nodig de onderste band, zodat de brace stevig zit.
5. De schoen aanbrengen. Trek de veters aan.
6. Indien nodig kunt u de luchtcellen opblazen voor meer druk en ondersteuning. Opblazen: sla het bovenste deel van het luchtkussen om. U ziet dan de luchtklep. Steek het meegeleverde luchtslangetje in de luchtklep en blaas. **BLAAS HET LUCHTKUSSEN NIET TE HARD OP.**

WASINSTRUCTIES

Dit ondersteunend product kan met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel gereinigd worden. Gebruik geen bleekmiddel of agressieve reinigingsmiddelen. Niet in de wasmachine wassen of in de droger plaatsen. Vermijd langdurige directe blootstelling aan zonlicht of een warmtebron.

PORTUGUÊS

INDICAÇÕES

Tensões e distensões ligeiras a moderadas, apoio de tala posterior e prevenção de lesões.

ATENÇÃO

Os doentes devem ser instruídos no sentido de observarem o pé, tornozelo e produto antes e depois de cada utilização. Usar sempre uma meia de desporto absorvente.

INSTRUÇÕES PARA AJUSTE

1. Coloque a tornozeleira. Certifique-se de que os estribos laterais estão alinhados ao longo da parte inferior da perna e do tornozelo.
2. Enrole a correia inferior, de forma que fique ajustada, em volta da tornozeleira.
3. Caso necessário, ajuste a largura do calcanhar. Retire a camada inferior da fita de Velcro. Segure a tornozeleira firmemente contra o tornozelo e volte a aplicar a fita de Velcro.
4. Enrole a correia superior e reajuste a correia inferior conforme necessário, para obter um ajuste firme.
5. Calce o sapato. Aperte os atacadores.
6. Se for necessário, insufla as câmaras de ar para obter uma maior compressão e suporte adicional. Insufla as células de ar, destacando a zona superior das câmaras-de-ar para localizar as válvulas de ar. Insira o tubo de ar fornecido através da válvula de ar e insufla. **NÃO INSUFLAR DEMASIADO.**

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM

Esta tornozeleira pode ser limpa com um pano húmido e detergente suave. Não utilizar lixívia nem detergentes agressivos. Não lavar nem secar à máquina. Evitar a exposição directa por períodos de tempo longos ao sol ou a fontes de calor directo.

日本語

適応

軽度から中度の捻挫、損傷、ギプスを外した後の支持、および怪我の予防。

注意

毎回使用する前および後に、足首、足、および製品を点検するよう患者に指示する必要があります。必ず吸湿性の高いスポーツ用靴下を装着してください。

適合方法

1. 装具の中に足を入れます。側面のあぶみが下腿と足首に沿って中央にあることを確認してください。
2. 下部のストラップを装具の周りにぴったりと巻きつけます。
3. 必要に応じて、踵の幅を調節します。マジックベルト の下の層を剥がします。足首にぴったりするように装具を押さえ、マジックベルトを再度取り付けます。
4. 上部のストラップを巻きつけ、必要に応じて下部のストラップを再調節してぴったり適合させます。
5. 靴を装着します。靴ひもを締めます。
6. 必要に応じて、圧迫力と支持性を追加するためにエアセルに空気を入れます。まず、空気室パッドの上部を剥ぎ取って空気弁を確認し、エアセルに空気を注入します。同梱の空気チューブを空気弁に挿入して空気を入れます。空気を入れすぎないようにしてください。

お手入れ方法

この装具は、湿らせた布で拭くか、中性洗剤を使って洗うことができます。漂白剤や刺激の強い洗剤は使用しないでください。洗濯機で洗ったり、乾燥機に入れしないでください。直射日光や高温に長い時間さらさないでください。

用途

轻至中度扭伤、拉伤、石膏拆除后支撑与损伤预防。

注意事项

应指导患者在每次使用产品前后检查足踝、足部和产品。始终穿戴吸汗的运动短袜。

穿戴说明

1. 踏入矫形器。确保马镫形侧板位于小腿和足踝的中央。
2. 将下部钩毛搭扣带紧贴并缠绕于矫形器上。
3. 必要时，可调整足跟宽度。将钩毛搭扣的底层剥下。保持矫形器紧贴足踝并重新粘上钩毛搭扣。
4. 将上部钩毛搭扣带缠绕于矫形器上，必要时可重新调整下部钩毛搭扣带，以确保矫形器紧贴足踝。
5. 穿上鞋。系紧鞋带。
6. 必要时，可对气囊充气以获得额外的压缩和支撑。可将气垫上部剥下找出气阀以对气囊充气。将提供的导气管从气阀插入并充气。切勿过度充气。

洗涤说明

请使用滴有温和清洁剂的湿布对支撑物进行擦拭清洁。请勿使用漂白剂或强力清洁剂。请勿使用洗衣机洗涤或烘干机烘干。避免阳光长时间直射或直接受热。

한국말

용도

경-중상에 이르는 염좌, 접질림, 깃스후의 지지 및 상해 예방

주의:

환자는 각각의 사용 전후에 발목, 발 및 제품을 점검하는 지시사항을 받아야 합니다. 항상 땀흡수성이 강한 운동용 양말을 착용해야 합니다.

착용 방법

1. 브레이스안에 발을 집어 넣습니다. 스테리프 측면이 다리 하부와 복사뼈 를 따라 중심이 되는지 확인해야 합니다.
2. 하부에 있는 스트랩으로 브레이스 주변을 잘 꼭 맞게 조여줍니다.
3. 필요하다면 뒷꿈치 폭을 조절해 줍니다. 혹과 고리의 바닥 켄(층)을 벗겨 냅니다. 브레이스가 복사뼈에 닿게 유지한다음 혹과 고리를 다시 부착 합니다.
4. 맞게 착용하려면 필요한 만큼 상부 스트랩을 감싼후에 하부 스트랩으로 재조절 합니다.
5. 신을 신습니다. 신발끈으로 고정해 줍니다.
6. 필요한 경우, 추가 압축 및 지탱을 위해 에어셀 (aircell)을 부풀려 줍니다. 에어 밸브 위치를 찾아내려면 우선 공기 패드 상부를 벗겨내고 에어셀을 부풀려 줍니다. 제공된 에어 튜브를 에어 밸브를 통해 삽입한후 부풀려 줍니다. 과도로 부풀리지 마십시오.

세척 방법

이 지지대는 젖은 천과 중성 세제로 닦아 세척할 수 있습니다. 표백제나 강한 세제 사용을 금합니다. 세탁기나 건조기를 사용하지 마십시오. 햇빛 아래서 혹은 직접적으로 열을 쬐는 상태로 장시간 방치하지 마십시오.

EN - Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE- Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

FR- Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES- Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

IT- Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

DA- Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV- Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en enskild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

NL- Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT- Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

日本語 - 注意： 本品は患者1人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

中文 – 注意： 本产品经过设计和测试，供单个患者使用，不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题，请立即联系您的医务工作者。

EN - Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

Airform® Inflatable Ankle Stirrup ® is covered by one or more of the following patents. Other U.S. and foreign patents pending. ® indicates trademark registration in U.S.A. and selected countries only.

Össur Americas

27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610
USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
Fax: +1 800 831 3160
ossurusa@ossur.com

Össur Canada

120-11231 Dyke Road
Richmond, BC
V7A OA1, Canada
Tel: +1 604 241 8152
Fax: +1 604 241 8153

Össur Europe

Ekkersrijt 4106-4114
P.O. Box 120
5690 AC Son en Breugel
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
Fax: +31 499 462841
info-europe@ossur.com

Össur Europe BV

Kundenservice Deutschland
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
Fax: +49 (0) 2234 6039 101
info-deutschland@ossur.com

Össur Nordic

P.O. Box 67
751 03 Uppsala, Sweden
Tel: +46 1818 2200
Fax: +46 1818 2218
info@ossur.com

Össur UK

Building 3000
Manchester Business Park
Aviator Way
Manchester M22 5TG, UK
Tel: +44 161 490 8500
Fax: +44 161 490 8501
ossuruk@ossur.com

Össur Iberia S.A.

Parque Europolis
Calle Edimburgo n°14
28232 Las Rozas (Madrid) Spain
Tel: +34 91 636 06 93
Fax: +34 91 637 21 43
ortesica@ossur.com

Össur Asia

上海虹梅路1801号W16B 棟2楼
邮政编号：200233
电话：+86 21 6127 1700
传真：+86 21 6127 1799
asia@ossur.com

Össur Asia-Pacific

2 Redbank Road
Northmead NSW 2152
Australia
Tel: +61 2 9630 9206
Fax: +61 2 9630 9268
info-asiapacific@ossur.com

Össur Head Office

Grjóthals 5
110 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 515 1300
Fax: +354 515 1366
mail@ossur.com

